

**Экономический и
Социальный Совет**

Distr.: General
17 February 2025
Russian
Original: English

**Группа экспертов Организации Объединенных
Наций по географическим названиям****Сессия 2025 года**

Нью-Йорк, 28 апреля — 2 мая 2025 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня*

**Доклады правительств о ситуации в их странах и о прогрессе,
достигнутом в деле стандартизации географических названий****Доклад Исландии****Резюме****

Данный доклад будет максимально соответствовать новому национальному шаблону предоставления отчетности. Наиболее важная информация представлена в следующих разделах:

Доклад государства-члена о ситуации в стране. К числу наиболее важных событий относятся:

- слияние в 2024 году Национальной земельной службы Исландии (Landmælingar Íslands) с двумя другими государственными учреждениями с целью сформировать Институт естественных наук Исландии (Náttúrufræðistofnun)¹
- начало в 2024 году нового срока полномочий Исландского комитета по географическим названиям (Örnefnanefnd)² с его новым председателем (Эйнар Свейнбьёрнссон) и членским составом, наделенным полномочиями до 2028 года

Национальные и международные совещания, конференции, симпозиумы, пропагандистские мероприятия и публикации. К числу наиболее важных мероприятий относятся:

- ежегодные конференции по вопросам ономастики (Nafnaþing), организованные Исландским обществом ономастики (Nafnfræðifélagið) и

* GEGN.2/2025/1.

** Полный текст доклада был подготовлен Эмили Летбридж (Исландия), Институт исландских исследований имени Арни Магнуссона, Рейкьявик. Доклад будет размещен на сайте https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/ только на том языке, на котором он был представлен, в качестве документа GEGN.2/2025/90/CRP.90.

¹ См. <https://www.natturufraedistofnun.is/>.

² См. <https://www.arnastofnun.is/is/ornefnanefnd>.



проходившие в открытом для всех желающих режиме в октябре 2023 и 2024 годов в Рейкьявике

- публикация в 2023 году Институтом исландских исследований имени Арни Магнуссона в сотрудничестве с Исландским обществом ономастики книги (*Nöfn á nýrri öld: 20 greinar í tilefni 20 ára afmælis Nafnræðifélagsins*), охватывающей все аспекты темы исландских имен (включая географические названия) и предназначенной для широкого круга читателей

Принятые и предлагаемые меры по осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций, посвященных стандартизации географических названий, включая ее экономические и социальные выгоды. К числу наиболее важных примеров относятся:

- планы по более активному и оперативному применению действующего законодательства о географических названиях (связаны со стратегиями 1 и 3 Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям)
- меры, принятые для демонстрации важности исландских географических названий в контексте культурного наследия и самобытности страны (связаны со стратегией 4 и пунктом 4-ii-7 плана действий Группы экспертов)

Стандартизация на национальном уровне. К числу наиболее важных мероприятий и событий относятся:

- некрупные по масштабу усилия по сбору имен на местах в рамках проведения исследований
- камеральная обработка собранных имен в рамках проведения исследований
- обновление административной структуры национальных ведомств по присвоению географических названий, законодательства, политики и процедуры, в том числе обновление информации о новых объединенных местных административных районах и их названиях

Географические названия как культура, наследие и самобытность. В докладе обсуждается имевшее недавно место и продолжающееся в настоящее время участие общественности в обсуждении географических названий.

Файлы топонимических данных и топонимические справочники. В доклад включены обновленные данные о географических названиях, содержащихся в официальной базе данных географических названий, которую ведут Национальная земельная служба Исландии и Институт естественных наук Исландии.